

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS gyerek bilihez



A termék első használata előtt, kérjük, alaposan ismerkedjen meg a használati utasítással! A terméket kizárólag a használati utasításnak és a rendeltetésének megfelelően szabad felhasználni.



A termék kizárólag beltéri helyiségben történő, privát használatra készült, gyermekek számára.



FIGYELMEZTETÉSEK! Megfelelés a biztonsági előírásoknak. **FIGYELEM!** Őrítse meg későbbi felhasználásra. Olvassa el figyelmesen.



FIGYELMEZTETÉSEK! Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül! Kisgyermeknek tilos felügyelet nélkül a termék közelében játszani.



FIGYELMEZTETÉS! Maximális teherbírás 15 kg.



FIGYELMEZTETÉSEK! A termék 18 és 36 hónap közötti életkorú gyermekek számára készült, akik képesek önállóan ülni!



FIGYELMEZTETÉSEK! A bilit nem szabad használni nedves padlózatán. A felületének száraznak és tisztának kell lennie.

FIGYELMEZTETÉSEK! Soha ne állítsa az ülőkéet nyílt láng vagy más hőforrás (pl. elektromos vagy gázkályha) közelébe. **FIGYELMEZTETÉSEK!** Ne használja a bilit, ha a termék hibás vagy hiányos. **FIGYELMEZTETÉSEK!** Használat előtt meg kell győződni róla, hogy a bili stabil és sima felületen áll.

AZ ÁPOLÁSRA VONATKOZÓ IRÁNYELVEK

A bilit minden használat után ki kell tisztítani. A kádat a háztartásban használt, enyhé tisztítószerekkel, pl. szappanos vízzel lehet takarítani. Ne használjon fehérítőt, sem súrolószert, illetve dörzsözőanyagot vagy keféket, hogy a kád ne sérüljön meg. Használat vagy takarítás után a bilit szárazra kell törölni.

SK

NÁVOD NA POUŽÍVANIE detského nočníka



Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s návodom. Výrobok sa musí používať výhradne v súlade s návodom a svojím určením.



Výrobok je určený výhradne na súkromné použitie deťmi v interiéri.



VÝSTRAHY! Zhoda s bezpečnostnými požiadavkami. **POZOR.** Uchovajte na neskoršie použitie. Pozorne prečítajte.



VÝSTRAHY! Nenechávajte dieťa bez dozoru! Malé deti sa nemôžu hrať bez dozoru v blízkosti výrobku!



VÝSTRAHA! Maximálna záťaž je 15 kg.



VÝSTRAHY! Výrobok je určený pre deti od 18 do 36 mesiacov života, ktoré už dokážu samostatne sedieť!



VÝSTRAHY! Nočník by sa nemal používať na mokrej dlážke. Jej povrch udržiavajte suchý a čistý.

VÝSTRAHY! Nikdy neumiestňujte nočník v blízkosti otvorených zdrojov ohňa alebo iných silných zdrojov tepla (ako je elektrické alebo plynové kúrenie). **VÝSTRAHY!** Nepoužívajte poškodený alebo nekompletný nočník. **VÝSTRAHY!** Pred použitím sa presvedčte, či nočník stojí na stabilnom a rovnom podklade.

ČISTENIE A OŠETROVANIE:

Nočník je treba po každom použití vyčistiť. Je možné ho čistiť jemnými čistiacimi prostriedkami používanými v domácnosti, napr. vodou s mydlom. Nepoužívajte bieliadla ani abrazívne prostriedky, tak isto nepoužívajte drsné handry alebo kefy, aby ste nočník nepoškodili. Po použití a vyčistení je treba nočník utrieť dosucha.

RUS

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ детского ночного горшка



Перед первым использованием изделия следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно быть использовано только в соответствии с инструкцией и своим назначением.



Изделие предназначено исключительно для частного использования детьми внутри помещений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Соответствие требованиям безопасности. **ВНИМАНИЕ.** Сохранить для последующего использования. Внимательно прочитать.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не оставлять ребенка без наблюдения! Маленьким детям запрещается играть без присмотра рядом с изделием!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максимальная нагрузка - 15 кг.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Изделие предназначено для детей возрастом от 18 до 36 месяцев, которые могут самостоятельно сидеть!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Ночной горшок нельзя использовать на мокром основании. Его поверхность должна быть сухой и чистой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Категорически запрещается размещать ночной горшок рядом с открытыми источниками огня или другими источниками тепла (например, электрические или газовые нагреватели). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!** Запрещается использовать ночной горшок, если он повреждено или не полностью укомплектовано. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!** Перед использованием следует удостовериться в том, что ночной горшок стоит на прочном и ровном основании.

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ

Ночной горшок следует чистить после каждого использования. Его можно чистить чистящими средствами мягкого действия, которые используются в домашнем хозяйстве, например, водой с мылом. Не использовать отбеливатели или средства для скобления, а также абразивные губки и щетки во избежание повреждений. После использования или очистки следует вытереть горшок досуха.

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE pentru oliță de noapte pentru copii



Trebuie să citiți instrucțiunile înainte de prima utilizare a produsului. Produsul trebuie utilizat doar în conformitate cu instrucțiunile și destinația acestuia.



Produsul este destinat doar pentru uz casnic pentru copii în încăperi.



AVERTISMENT! Conformitate cu cerințele de siguranță standardul de rezistență. **ATENȚIE.** Păstrați pentru uz ulterior. Citiți cu atenție instrucțiunile.



AVERTISMENT! Nu lăsați copilul nesupravegheat! Nu lăsați copiii mici să se joace nesupravegheați în apropierea produsului!



AVERTISMENT! Sarcina maximă admisă este de 15 kg.



AVERTISMENT! Produsul este destinat pentru copii cu vârsta între 18 și 36 luni care pot sau ridică singuri!



AVERTISMENT! Olița pentru noapte nu trebuie utilizată pe podele umede. Suprafața podelei trebuie să fie uscată și curată.

AVERTISMENT! Nu amplasați niciodată olița în apropierea surselor de foc deschis sau a altor surse puternice de căldură (precum încălzitoarele electrice sau pe gaz). **AVERTISMENT!** Nu folosiți olița în caz în care este defect sau incomplet. **AVERTISMENT!** Înainte de utilizare trebuie să vă asigurați că olița este amplasată pe o suprafață stabilă și plată.

INDICAȚII REFERITOARE LA ÎNȚEȚINERE

Trebuie să curățați olița după fiecare utilizare. Puteți să o curățați cu detergenți casnici delicăți, de ex. apă cu săpun. Nu folosiți înălbitori și detergenți abrazivi, precum și lavete sau perii abrazive pentru a preveni defectarea produsului. Ștergeți până la uscare după ce șpațiți sau curățați olița.

HR

UPUTE ZA UPORABU tute za djecu



Pogledajte upute prije prvog korištenja proizvoda. Proizvod treba koristiti samo u skladu s uputama i njegovom namjenom.



Proizvod je namijenjen isključivo za osobnu uporabu za djecu unutar prostorija.



UPOZORENJA! Usklađenost sa sigurnosnim zahtjevima. **NAPOМЕНА.** Zadržati za kasnije korištenje. Pročitajte pažljivo.



UPOZORENJA! Ne ostavljajte dijete bez nadzora! Mala djeca ne smiju igrati bez nadzora u blizini proizvoda!



UPOZORENJE! Maksimalno opterećenje je 15 kg.



UPOZORENJA! Proizvod je namijenjen za djecu od 18 do 36 mjeseci starosti, koji su u stanju samostalno sjediti!



UPOZORENJA! Tuta se ne smije koristiti na mokroj podlozi. Njena površina mora biti suha i čista.

UPOZORENJA! Nikada ne stavljajte tutu blizu otvorenog plamena ili drugih jakih izvora topline (kao što su električne ili plinske grijalice). **UPOZORENJA!** Tuta se ne smiju koristiti ako je oštećena ili nepotpuna. **UPOZORENJA!** Prije uporabe, provjerite je li posuda stoji na čvrstoj i ravnoj podlozi.

UPUTE ZA NJEGU

Tutu treba čistiti nakon svake uporabe. Može se čistiti blagim sredstvima koji se koriste u kućanstvu, npr. sapun. Ne koristiti bjelilo ili abrazivne krpe niti četkice kako bi se izbjeglo oštećenje. Nakon uporabe i čišćenja, obrišite tutu do suha.

LT

Naktipuodžio NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



Susipažinkite su instrukcija prieš primą panaudojimą. Produktas turi būti naudojamas tik pagal instrukciją ir jo paskirtį.



Produktas skirtas tik privačiam naudojimui, vaikams, patalpų viduje.



ĮSPĖJIMAI! Atitinka saugos reikalavimus. **DĖMESIO.** Laikyti vėlesniam naudojimui. Atidžiai perskaitykite.



ĮSPĖJIMAI! Nepalikite vaiko be priežiūros! Mažas vaikas negali be priežiūros žaisti šalia produkto.



ĮSPĖJIMAS! Maksimali apkrova tai 15 kg.



ĮSPĖJIMAI! Produktas skirtas 18-36 mėnesių vaikams, kurie moka savarankiškai sėdėti!



ĮSPĖJIMAI! Naktipuodžio negalima naudoti ant šlapių grindų. Jo paviršius turi būti sausas ir švarus.

ĮSPĖJIMAI! Niekada nenaudokite naktipuodžio arti ugnies arba kitų šilumos šaltinių (tokių kaip elektros arba dujų radiatoriai). **ĮSPĖJIMAI!** Negalima naudoti naktipuodžio, jei jis sužalotas arba nekompleksiškas. **ĮSPĖJIMAI!** Prieš panaudojant reikia įsitikinti, kad naktipuodis stovi stabiliai ir hygiame paviršiuje.

NUORODOS SUSIJUSIOS SU PRIEŽIŪRA

Naktipuodį reikia išvalyti po kiekvieno panaudojimo. Galima jį valyti švelniais valymo priemonėmis naudojamomis namuose, pvz. vanduo su muilu. Nenaudokite baliklio ar šveitiklių, taip pat šveičiamųjų audinių ar šepetėlių, kad būtų išvengta žalos. Po panaudojimo arba valymo reikia naktipuodį sausai išvalyti.

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA bērnu naktspods



Pirms pirmās produkta lietošanas iepazīties ar instrukciju. Produktu nepieciešams lietot tikai saskaņā ar instrukciju un savu pielietojumu.



Produkts paredzēts tikai bērnu individuālai lietošanai telpu iekšpusē.



BRĪDINĀJUMS! Atbilstība drošības prasībām. **Uzmanību.** Saglabāt turpmākai lietošanai. Uzmanīgi izlasīt.



BRĪDINĀJUMS! Bērnu neatstāt bez uzraudzības! Mazi bērni nedrīkst bez uzraudzības spēlēties izstrādājuma tuvumā!



BRĪDINĀJUMS! Maksimalais noslogojums 15 kg.



BRĪDINĀJUMS! Produkts paredzēts no 18 līdz 36 mēnešiem veciem bērniem, kuri var patstāvīgi sēdēt!



BRĪDINĀJUMS! Naktspodu nedrīkst lietot uz mitras virsmas. Virsmai jābūt sausai un tīrai.

BRĪDINĀJUMS! Naktspodu nekad nenovietot atklāta uguns avota vai citu stipru siltuma avotu (tādi kā elektriskie vai gāzes sildītāji) tuvumā. **BRĪDINĀJUMS!** Naktspodu nedrīkst lietot, ja ir bojāts vai nenokomplektēts. **BRĪDINĀJUMS!** Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt, vai naktspods stāv uz stabilas un līdzenas vietas.

KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Pēc katras lietošanas naktspodu nepieciešams tīrīt. To var tīrīt ar mīkstināšanai izmantotiem maigiem tīrīšanas līdzekļiem, piem. ziepes ar ūdeni. Lai izvairītos no bojājumiem nelietot balinātājus kā arī abrazīvus līdzekļus, kā arī abrazīvās drānas vai birstes. Pēc lietošanas vai tīrīšanas naktspodu nepieciešams noslaucīt līdz sausam.

FI

KÄYTTÖOHJEET potta lapsille



Lue ohjeet ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä. Tuotetta tulee käyttää ainoastaan ohjeiden ja sen käyttötaroituksensa mukaisesti.



Tuote on tarkoitettu vain lasten henkilökohtaiseen käyttöön sisätiloissa.



VAROITUS! Turvallisuusmääräyksien mukainen. **HUOM.** Säilytä myöhempää käyttöä varten. Lue huolellisesti.



VAROITUS! Älä jätä lasta yksin! Pienet lapset eivät saa leikkiä tuotteen läheisyydessä ilman valvontaa!



VAROITUS! Suurin kuorma on 15 kg.



VAROITUS! Tuote on tarkoitettu 18-36 kuukauden ikäisille lapsille, jotka voivat istua yksin!



VAROITUS! Pottaa ei saa käyttää märällä lattialla. Sen pinnan tulee olla puhdas ja kuiva.

VAROITUS! Älä koskaan aseta pottaa avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden lähelle (kuten sähkö- tai kaasulämmittimet). **VAROITUS!** Pottaa ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen. **VAROITUS!** Ennen käyttöä varmista, että potta seisoo tasaisella alustalla ja on vaakatasossa.

HUOLTOVINKIT

Potta tulee puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen. Se voidaan puhdistaa miedoilla puhdistusaineilla, joita käytetään kotitalouksissa, esimerkiksi, saippuavedellä. Älä käytä valkaisuainetta tai hankaavia aineita eikä hiontaliinoja tai harjoja, sen vahingoittamisen välttämiseksi. Käytön tai puhdistuksen jälkeen, potta on pyyhittävä kuivaksi.

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА на детско гърне



Преди първото използване на продукта трябва да се запознаете с инструкцията. Продуктът следва да се използва само в съответствие с инструкцията и съгласно предназначението.



Продуктът е предназначен само за частно ползване от деца вътре в помещения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Съответствие с изискванията за безопасност. **ЗАБЕЛЕЖКА.** Да се запази за следващо ползване. Да се прочете внимателно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не оставяйте детето без надзор! Малките деца не бива да си играят в близост до продукта без надзор!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Максимално натоварване 15 kg.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Продуктът е предназначен за деца от 18 до 36 месечна възраст, които могат да седят самостоятелно!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Детското гърне не бива да се използва върху мокра повърхност. Неговата повърхност трябва да бъде суха и чиста. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!** Никога не бива да поставяте детското гърне в близост до открити източници на пламък или други слани източници на топлина (като електрически или газови радиатори). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!** Никога не използвайте гърнето, ако е повредено или некомплектно. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!** Преди използване трябва да се уверите, че гърнето е поставено върху стабилна и равна повърхност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Никога не използвайте гърнето, ако е повредено или некомплектно. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!** Преди използване трябва да се уверите, че гърнето е поставено върху стабилна и равна повърхност.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОДДЪРЖКА

Гърнето трябва да се почиства след всяко ползване. Можете да го почиствате с почистващи препарати, използвани в домакинството, например с вода и сапун. Не използвайте белина и абразивни почистващи средства, както и абразивни гъби или четки, за да избегнете увреждане на столчето. След използване или почистване на гърнето трябва да го избършете до сухо.

EE

Beebipoti KASUTUSJUHEND



Enne toote esmakordset kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga. Toode tuleb kasutada vaid vastavalt selle kasutusjuhendile ja otstarbele.



Toode on mõeldud ainult beebidele ning ruumisiseseks kasutamiseks.



HOIATUS! Vastavus turvalisuse nõuetele. **TÄHELEPANU.** Hoia alles hilisemaks kasutamiseks. Loe hoolikalt läbi.



HOIATUS! Ära jäta last ilma järelevalet! Väikelapsed ei tohi mängida toote läheduses ilma täiskasvanu järelevalet!



HOIATUS! Toode on mõeldud beebile maksimumkaaluga 15 kg.



HOIATUS! Toode on mõeldud lastele vanuses 18 kuni 36 kuud, kes oskavad iseseisvalt istuda!



HOIATUS! Beebipotti ei tohi kasutada märjal põrandal. Põrand peab olema kuiv ja puhas.

HOIATUS! Ära kunagi aseta beebipotti lahtise leegi allikate ega muude tugevate soojusallikate (nagu nt elektrilise või gaasiradiaatori) läheduses. **HOIATUS!** Beebipotti ei tohi kasutada, kui see on kahjustatud või puudulik. **HOIATUS!** Enne kasutamist tuleb veenduda, et beebipott asub stabiilsel ja tasasel põrandal.

HOOLDUSJUHISED

Beebipotti tuleb pesta pärast iga kasutamist. Seda võib pesta mahedate puhastusvahenditega, nt seebiveega. Mitte kasutada pleegitus- ega lihvimisvahendeid, samuti poleerimislappe ega harju, et vältida kahjustumist. P